

Роберт Сервис (1874 – 1958)

Представь!

Представь: в ту ночь осветят звезды (в ту ночь) – опустить?

Холодный камень в темноте,

И серебром зальются буквы- *слишком красочно*

Твое там имя на плите! *Излишний пафос*

И ночь спешит покров нести,

Приветствуя надгробный стих.

Смирись: у вечности в груди

Стук сердца твоего утих.

Чуть-чуть мечты, чуть-чуть борьбы,

Улыбка, что скрывает стон.

Чуть-чуть вины, чуть-чуть молвы,

И вечный под плитой покой.

*В целом неплохо. Не хватает точных рифм и более четкого ритма. Найдены удачные соответствия и замены, смысл ясен.*